



SEP - BBJ



Firma nagrodzona Złotą Odznaką Honorową SEP
Company granted with SEP Gold Honour Award

BBJ

SEP - BBJ



AC 012

STOWARZYSZENIE ELEKTRYKÓW POLSKICH BIURO BADAWCZE DS. JAKOŚCI

Strona Page 1 z 1of 2

04-703 Warszawa, ul. Mieczysława Pożaryskiego 28
tel.: +48 22 812 69 38; fax: +48 22 815 65 80; e-mail: bbj@bbj.pl

CERTYFIKAT ZGODNOŚCI

uprawniający do oznaczania wyrobu zastrzeżonym znakiem B-BBJ

CERTIFICATE OF CONFORMITY

authorizing to mark product with registered mark B-BBJ

nr B/12/019/24

No. B/12/019/24

Posiadacz certyfikatu: „POKÓJ” Spółdzielnia Elektrotechniczna
(Nazwa i adres)
Certificate holder:
(Name and address) 91-202 Łódź, Poland

Producent: „POKÓJ” Spółdzielnia Elektrotechniczna
(Nazwa i adres)
Manufacturer:
(Name and address) 91-202 Łódź, Poland

Nazwa wyrobu: Łączniki krańcowe w obudowach metalowych lub izolacyjnych.
Name of the product: Position switches in metallic or insulating enclosures.

Typ (model): Łączniki krańcowe w obudowach metalowych: PAM, PSM, PDM, PSDM,
Type (model): Position switches in metallic enclosures: PBM, PSBM, PCM, PSCM

Łączniki krańcowe w obudowach izolacyjnych: PAP, PSP, PDP, PSDP, PBP,
Position switches in insulating enclosures: PSBP, PSFP

Szczegóły na drugiej stronie Details on 2nd page

Oznaczenie producenta:
Trade mark:

Dane techniczne: Ui: 400 V lub 500 V; Uimp.: 6 kV; Ith: 10 A; IP65 lub IP66
Technical data: Szczegóły na drugiej stronie Details on 2nd page

Typ programu certyfikacji: 5 według PN-EN ISO/IEC 17067
Type of certification scheme: 5 according to PN-EN ISO/IEC 17067
Nazwa programu certyfikacji: PROGRAM CERTYFIKACJI B-BBJ
Name of scheme certification: Certification Scheme B-BBJ

Data ważności: 2029-08-18
Valid until:

Wymieniony powyżej wyrób spełnia wymagania norm(-y):
Aforesaid product complies with the requirements of the standard(s):

Norma(-y) Standard(s)	Raport(-y) z badań nr Test report(s) No.	Wydany(-e) przez Issued by
PN-EN 60947-5-1:2018-02 (EN 60947-5-1:2017)	MI18-0031723-01 MI18-0031723-02	IMQ S.p.A. – Milano
PN-EN 60947-1:2010+A1:2011+A2:2014-12 (EN 60947-1:2007+A1:2011+A2:2014)	LA-19.077/19.043/1 LA-19.077/19.043/2	SEP-BBJ

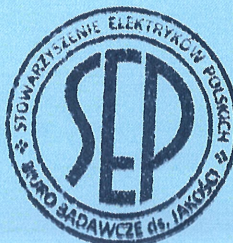
Niniejszy certyfikat dotyczy wyłącznie wyrobów mających identyczne właściwości (dane techniczne) jak przedstawiony do badań wzór, i spełniających wymagania ww. norm(-y).

This certificate covers only the products with characteristics (technical data) same as of the tested sample and those complying with the requirements of the aforesaid standard(s).

Prawa i obowiązki posiadacza niniejszego certyfikatu określa oddzielna umowa z SEP – BBJ.

Rights and duties of this certificate holder are defined in a separate agreement with SEP – BBJ.

Warszawa, 2024-08-19



Dyrektor SEP-BBJ
Director SEP-BBJ

Marcin Ocioszyński

CERTYFIKAT nr B/12/019/24
CERTIFICATE No. B/12/019/24

Informacje dodatkowe:
Additional information:

Prąd znamionowy zwarcziowy umowny Rated conditional short circuit current: 1000 A

Kategoria użytkowania: Utilization category:	I _o A	U _o V	U _i V	Człony zestykowe: Contact units:
AC-15	4	400	500	PZ11 PX11 PY11 PW02 PW20
	6	240	500	
	10	24	500	
DC-13	0,4	250	500	PZ02
	0,55	125	500	
	6	24	500	
AC-15	4	400	400	PX12P PX21P PW03P
	6	240	400	
	10	24	400	
DC-13	0,4	250	400	PZ02
	6	24	400	
AC-15	4	400	400	PZ02
	10	24	400	
	0,4	250	400	
DC-13	0,55	125	400	PZ02
	6	24	400	
	1,8	400	500	
AC-15	10	24	500	PX12 PX21 PW03 PW30
	0,27	250	500	
	0,55	125	500	
DC-13	0,55	125	500	PX12 PX21 PW03 PW30
	2,8	24	500	

Type Type		Stopień ochrony Degree of protection	Głowice Actuators
PAM PDM	o otwieraniu skutecznym with direct opening action	IP66	T10; T11; T12; T13; T14; T16; T21; T2101; T30; T31; T32; T34; T35; T36; T38; T39; T40; T41; T42; T43; T44; T45; T46; T47; T48; T50; T51; T5100; T53; T54; T71; T72; T75; F10; F11; F12; F13; F40; F41; F42; F43; F44; F5100; F45; F46; F47; F50; F51; F53; F54; F71; F72; F75; R001; R10; R11; R12; R13; R16; R31; R32; R38; R39; R40; R41; R42; R43; R44; R45; R46; R47; R50; R51; R53; R54; R71; R72; R75.
PSM PSDM			K10; K20; K80; K120; K71; K72; K61; K96; K9000; K9300; K9800; K98; K9200.
PAM PDM	bez otwierania skutecznego zestyku without direct opening action	IP66	T61; T62; T91; T98_A; F61; F62; R61; R62.
PBM PCM	o otwieraniu skutecznym with direct opening action	IP66	E11; E12; E13; E21; E22; E23; E31; E32; E33; E40; E41; E42; E43; E44; E51; E52; E53; E71; E72; E73; E74; E75; P11; M13; M14; M19; M41; M42; M43; M44; M51; M52; M53; M71; M72; M73; M74; M75.
PSBM PSCM			K4000; K97; K9100; K9400; K9900; K99; K9500.
PBM PCM	bez otwierania skutecznego zestyku without direct opening action	IP66	E61; E62; E91; E99_A; M62; M61; P91.
PAM PDM	o otwieraniu skutecznym with direct opening action	IP65	T52; T5200; T55; T5500; T73; T74; F52; F5200; F55; F5500; F73; F74; R52; R55; R73; R74
PBM PCM			E92; P92; E93; P93
PAM PDM	bez otwierania skutecznego zestyku without direct opening action	IP65	E54; M54; E55
PBM PCM			T92; T93

Miejsce produkcji: „POKÓJ” Spółdzielnia Elektrotechniczna
Place of manufacture: ul. Warecka 1
91-202 Łódź, Poland

NC-A 24.308
Nr rej. S-A-24-041
Reg. No. S-A-24-041

Rozdzielnik:
Copy to:

- „POKÓJ” Spółdzielnia Elektrotechniczna
ul. Warecka 1
91-202 Łódź, Poland
- NC